

CONTENTS

ARTICLES

The Viking Colonization of England in the Light of Place-Names (Assar Janzén)	1
Religious Place-Names in Kentucky (T. P. Field)	26
“Poor Valentin” or “Monsieur le Comte”: Variation in Character Designation as Matter for Critical Consideration (Jos. M. Backus)	47
<i>Inyo</i> (M. S. Beeler)	56
Relic Names on the Landscape: the Prairies of Kalamazoo County (Bernard C. Peters)	60
Onomastic Variety in the High Sierra (Francis Lee Utley)	73
<i>Erce</i> and other possibly Keltic Elements in the Old English Charm for Unfruitful Land (Audrey R. Duckert)	83
The Structural Function of Names in the Works of Chrétien de Troyes (W. Bruce Finnie)	91
Old English <i>gārsecg</i> — an Eke-Name? (Frederic G. Cassidy)	95
Celtic Lenition in English Nicknames (John P. Hughes)	101
Some Indian and Dutch Names reflecting the Early History of Brooklyn (Margaret M. Bryant)	106
The Portuguese Adstratum in North-American Place-Names (Leo Pap)	111
Humours Characters and Attributive Names in Shakespeare’s Plays (Wm. Green)	157
<i>De IJzeren Man</i> (The Iron Man): Rise and Decline of a Dutch Water Name (Johannes A. Huisman)	166
Naming in Sesotho: Its Sociocultural and Linguistic Basis (Paulus M. Mohome)	171
<i>Monsterville</i> : a Traditional Place-Name and its Legends (Ronald L. Baker)	186
Orthographic Variations of Ukrainian Surnames in Western Pennsylvania (Stephen P. Holutiak-Hallick Jr.)	193
Afro-American, Spanglish, and Something Else: St. Cruzan Naming Patterns (Jos. L. Dillard)	225
Seventeenth Century Generic Place-Names: Culture and Process on the Eastern Shore (Janet H. Gritzner)	231

BOOK REVIEWS

Marvin Carmony, <i>Wood County Place Names</i> (Rob’t S. Rudolph)	62
J. A. Rayburn, <i>Place names of the Avalon Peninsula of the Island of Newfoundland</i> (E. R. Seary)	63
Geart B. Droege, <i>Familiennamen in Ostfalen</i> (Rudolf Zoder)	65
Kelsie B. Harder, Gale Research Company, five reprints	66
—, <i>The Place-Names of Cheshire, Part Three: The Place-Names of Nantwich Hundred and Eddisbury Hundred</i> (J. McN. Dodgson)	68
—, <i>Of Edsels and Marauders</i> (So.-Central Names Institute)	70
Jos. G. Fucilla, <i>Onomastica Medio-Assira</i> (Claudio Saporetti)	138
Mohan Lal Sharma, <i>A Study of Bengali Muslim Personal Names</i> (A. M. Abdul Huq)	139

Sterling A. Stoudemire, <i>New Hampshire Town Names and Whence they Came</i> (Elmer Munson Hunt)	140
F. G. Cassidy, <i>American Place-Names</i> (Geo. R. Stewart)	141
Geart B. Droege, <i>Studie van de persoonsnamen in de Kasselrij Kortrijk</i> (Frans Debrabandere)	147
Elsdon C. Smith, <i>A Characterization of the Roman Poetic Onomasticon</i> (Donald C. Swanson)	149
Kelsie B. Harder, Gale Research Company, six reprints	149
Elsdon C. Smith, <i>The Cuba of New York State</i> (Grace D. Alvarez)	151
Fred Tarpley, <i>British Columbia Place Names</i> (G. P. V. & Helen B. Akrigg)	151
Demetrius J. Georgacas, <i>Beiträge zur Kenntnis der griechischen Personennamen in Rom, I</i> (Heikki Solin)	152
Conrad M. Rothrauff, <i>The Names for the Asia Minor Peninsula and a Register of Surviving Anatolian Pre-Turkish Placenames</i> . Beiheft 8 of the <i>Beiträge zur Namenforschung, Neue Folge</i> (Demetrius J. Georgacas)	154
Eugene Green, <i>Virginia Place Names: Derivations, Historical Uses</i> (Raus McDill)	207
Thos. L. Clark, <i>Directory of Geographic Names in Nevada</i> (Nevada Dep't of Highways)	208
Sterling A. Stoudemire, <i>Proper Names in the Lyrics of the Troubadors</i> (Frank M. Chambers)	209
Geart B. Droege, <i>Professor J. B. Rudnyčkjy — Sexagenarius</i> (Yar Slavutych, J. Poirier, et al.)	210
J. B. Rudnyčkjy, <i>Magyar Utónévkönyv</i> (Janós Ládo)	213
Eugene B. Vest, <i>Illinois Place Names</i> (Jas. N. Adams, Wm. E. Keller)	214
Kelsie B. Harder, Gale Research Company, six reprints	215
Arthur F. Beringause, <i>Dei Gratia in Royal Titles</i> (Jack A. Dabbs)	287
L. R. N. Ashley, <i>English House Names</i> (Leslie Dunkling)	288
Atsuko Murayama Levy, <i>Oname Fūdoki</i> (Ei Sakuma)	290
Kelsie B. Harder, Gale Research Company, six reprints	292
Douglas P. Hinkle, <i>Spanish Personal Names: Principles governing their Forma- tion and Use</i> (Chas. F. Gosnell)	294
Kelsie B. Harder, <i>The Place-Names of Cheshire, Part Four: The Place-Names of Broxton Hundred and Wirral Hundred</i> (J. McN. Dodgson)	295
FINANCIAL STATEMENT OF THE AMERICAN NAME SOCIETY, 1971	72
NOTES (Lurline L. Coltharp)	218
(Geart B. Droege)	220
(Gary S. Felton)	297
BIBLIOGRAPHY OF PERSONAL NAMES, 1970—1971 (Elsdon C. Smith)	200
PLACE-NAME LITERATURE, UNITED STATES & CANADA, 1969—1971 (Pauline A. Seely, Richard B. Sealock)	240
ANS MEMBERSHIP AND SUBSCRIPTION ROSTER, 1972	266